

## ÉJJELI BAGLYOK

Ma éjjel meg akartalak szöktetni,  
de te bonyolult nő vagy,  
az elveid –

A jövő kísértés, a múlt kísértet,  
sohasem tudunk eleget  
az árnyékok intézetében járva.

Az utcán, mely fekete némaságba  
burkolózik, mint az özvegyek,  
vonakodásaink megtaláltak minket.

Az elveid –  
te bonyolult nő,  
ma éjjel meg akartalak szöktetni.

*Mégis nagy merészen állítom: tudom,  
ha semmi el nem múlnék, nem beszélhetnék múlt időről;  
ha semmi nem következne, nyomát sem lelnék jövő időnek;  
és ha semmi sem volna jelen, hiányoznék akkor a jelen idő.*

Szent Ágoston: *Vallomások*, XI:14. (ford. Városi István)

(Fordította: Szilágyi Mihály)